柯省大學醫院使用人造腎臟救治兩人

點間頓加社電。麥萊醫生及其三名助手。已連續工作七十二小時。使用人造腎臟。以維持一少女及一中年男子之生命。

十七歲之中學女生戴安。塞頓及卅六歲之點間頓工程師基士。泰勒。因腎臟失去機能無法將廢物排出體外而流入血中。因此得病。醫生原以爲塞頓小姐廿一日前必將去世者。

但廿一日上午。柯省大學醫院由西雅圖運到一付人造腎臟。麥萊醫生以塞頓病勢較重。先爲之治療。經十二小時後。將此人造腎臟除下。消毒後。再爲泰勒治療。如此輪流調換。已有三日。

麥萊醫生指出。此兩病人治愈之可能性極大。但目前最大之困難。在人手不夠。因此人造腎臟會使用者。不過四人。四人已日夜不停工作。能否繼續維持。實成問題。而一時訓練新人。又非易事云。

富有土王竟負巨債

奚恩拉拔訊。印度奚恩拉拔的土王。曾一時被稱爲世界上最富有的人物。最近盛傳彼負債纍纍。一般人估計彼欠債達四百萬美元之巨。

月前中印邊境發生衝突。印度舉國捐輸。作增強國防的努力。但該土王竟向印度政府宣稱。彼對此項措施。實愛莫能助。

上週內消息傳出。不少印度人民對其境遇。表示憐憫。滙款該土王。以舒其困境。但亦不少人士盡其諷刺的能事。函與彼。內附印幣一仙（折合美幣五分之一仙）。

美移民局調查組 肅清非法外僑

廿八大搜家被撥離美

美京夜星報訊。美國黑社會中之大人物。已有廿八名被解撥出境。

據司法部透露。移民局調查組現有四百調查員。彼等之主要工作。爲肅清外僑中之罪犯及共產黨徒。

國會於一九四〇年通過法案。授權移民局驅若干罪犯及反叛份子解撥離美。但遲至一九四六年。移民局調查組始獲正式成立。

△附共外僑受撥▼

△壹二百五十人▼

由一九四七年至一九六一年。共黨頑固份子被解撥出境者二百五十人。

移民局稽查員。向來留心解撥毒販及經營娼妓之外僑。但自一九五零年參謀員基化華之開始公聽全國大罪犯以來。毒販與竇淫活動人士與歹徒比較。實如小巫見大巫。移民局協助基化爭委員會。已將二十歹徒解撥。另有九人被取消美籍。準備受撥之最後步驟。

（未完）

廣和源萬利園啓事

股東 鄭松鄰教育 謝兆來 陳文達

本埠廣和源及萬利園生意。原有六股合夥經營。鄭松佔三股。鄭教育佔一股。謝兆來佔一股。陳文達佔一股。現謝兆來自願退出。將股權賣與股東陳文達承受。取價五千元。經已双方同意。交易清楚。此後陳文達共佔兩股。與謝兆來無涉。特此聲明。

承買生意及猪欄啓事

本埠片打街叁壹八號廣和源什貨生意及萬利園養猪事業。原分六股。本人佔有壹股。現股東謝兆來名下壹股自願出賣。本人出資承買。定期本月十五日下午叁時。在溫日隆公証人事務所交易。凡有與謝君錢銀轇轕等情。請早與謝君理妥。否則。壹經交易後。概與本人無涉。特此聲明。以免後論。又交易後。所有廣和源生意傢俬及萬利園猪欄。本人共佔有六分之二股權。此啓。

陳文達啓

△代東

僧正月二十日「星期日」午后一時爲本總會館舉行第三十八週年紀念慶典讌具。潔茗同日下午五時半設筵陶陶酒家歡讌統請

岡州支部
岡州邑僑男女老少屆時駕臨助慶指示禮儀是勝榮幸

岡州總會館 敬約

同人

Kong Chow Ass'n. 513 Carrall St. Vancouver 4, B. C.

中華民國五十二年元月十日

新建四睡房住宅出售

位於壹七八三號佐治街東。大厨房。自動煖爐。車港。全部土庫。地段四十四尺濶。壹百廿式尺深。

五四九號派亞街。新建三睡房。大廚房。全土庫。

五五三號派亞街。舖位兼六房間住屋。出賣或租賃。

電話 Brown Construction Ltd., TR 4-9178
住宅 YU 7-7059

○電器商店出賣

本商店位於細花近唐人埠。專營及修理安裝 TV 錄音機，收放音機，電唱機及各種電器家庭用具等。租金相宜。因本人短期內遷行。故特出賣。如有梓里欲營此業者。請來電話約時面議。

TEL 684-5418

餐館連旅店實業出賣

本店在五號公路。離巴路佛四十五咪路。生意穩當。取價五千元。另点貨。如有意者。函商面議均好。

本店啓

PAYNTON CAFE & HOTEL
P.O. Box 37, Phone: 16, Paynton, Sask.

◎穩寧民治黨支部 第四十三週年喬遷 第九週年紀念 鳴謝

惠賜芳名 恕不稱呼

參加總支部祝詞一通 穩寧民達俱樂部賀金廿元 冠香餐館賀金十元 錦碌黨社賀金十元祝詞一通 穩寧達權社賀金十元祝詞一通 超槐合家 羅華俊夫婦 羅錦安合家 每賀金六元 林亞板汝黨社 黨近黨社 企城黨社 點城黨社 列城黨社 大漢公報 蘭頓民治黨 雲城達權社 雲城民治黨 達權總社 卡城黨社 以上每賀金五元祝詞一通 馬啓豐 呂全合家 李榕根 鍾銳合家 周仁佳合家 李宛廼 李兆權合家 李淮來 何金爵 李其偉 廖寬德 李鎮 李江漢 李發良 每賀金五元 李發彬夫人合家 黃倬合家 馬光求 馬榮順 潘球 梁煥 劉孔民 梁成 羅世秀 潘英 黃漢 蘇容節 梁邦根 黃樹森 呂敖 陳球 張惠介 蘇桐 陳根源 黃福添 李奕祥 黃平 麥保 黃金德 岑如 每賀金叁元

雲埠洪門體育會三元祝詞一通 余德儀 余冠毅 每賀金二元五 域埠民治黨祝電一通 片市阻珠黨社與黃國材祝詞一通

卡城馬若夢會計事務所

PROFIT MANAGEMENT CONSULTANTS
101 - 1609 KENSINGTON ROAD
CALGARY, ALBERTA
電話：28-32135 住宅：27-74148

會計簿記 填報入息 按年按月 兼理火燭 人壽汽車 燕梳事宜 僑胞委託 竭誠服務

○三睡房住宅大平賣

位於 435 McLean Dr., 業權清楚。土庫另有房間。自動煤汽煖氣與熱水。僅取價五千三百元。

晚間電話 AL 5-918 日間 HE 1-5541

○兩層樓業出賣

前面磚實 位於喜市定街。近域海軍公司。僅取價二萬式千元。有銀期。晚間電話 AL 5-2043 與 Doug Gibbens 洽商。

P. C. Gibbens Ltd. 254 E. Hast. MU 3-1742 夜晚 596-8677, 596-5722

○郊外濕仔廉價出賣

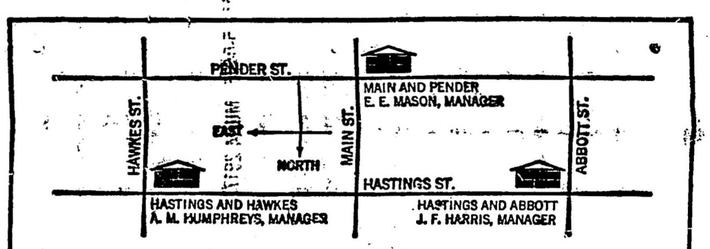
位於 9168 King George Hwy, N. Surrey, B.C. 加美公路。好生意。好入息。架生齊全。平租。有居住。有批約。因人力不足。願廉價出賣。僑胞如有意賃斯業者。請來面議。或電話。日間

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時、林進傑、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與林、余、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十二年元月十五日



如君等需要銀行給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞畢街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you

中華民國五十二年 雲埠達權社職員表

正社長 周玉生 副 梁啓新
正議長 簡國安 副 伍澤濂
正書記 吳一平 副 呂定國
正財政 趙榮義 副 林文振
正監督 余喜 副 林福侃 黃敦灼
正外交 李榮 副 林伯勝 雷紹箕
慈善 鍾邦健 陳文彬
核數 黃啓民 李林富
催收 林進傑 余隨時
參事 衛德予 陳文彬 厲鏡棠
王華進 簡建平 廖造喜
林洪公 徐子樂 蔣安翹
吳照光 宋甘泉 黃奕志
呂禮庭 呂頌韶 林榮
岑兆英 黃聖提 黃鴻新
楊子順 鄭謙暢 鄭新福
鄭光益 梅拱學 李華英

評議員 全體男女社員

1 Hour Handy Cleaners Ltd. and Koin Dry Cleaning
1 Hour Service No Extra Charge
485 Main St., & Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-2642

領取快捷一点鐘有取乾洗衣館，便利出埠遊客，暫居長住雲埠僑胞。洗熨溜潔妥當，保證脫除任何污痕斑点。安磅盡乾洗衣服，價錢相宜。僑胞惠顧，特別歡迎

什貨菓仔舖一間出賣

該生意在暘旺地區。前舖後居。有批。取價相宜。可充銀期。如有僑胞意欲營此業者。請打電話 FA 7-4938, 或到 6281 Fraser St. 洽商

○宜僱已婚少婦

做旅店工作。如意者。到 Woodbine Hotel 七八六號喜市定街東洽商。

美女界美容院寶

喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器 原發時最冷氣接洽 電話預約保證滿意

美容專家精工妙法

中華民國五十二年 雲埠鐵城崇義總會 第四十九屆職員表

主席 王華進
董事 黃少波 雷根 梁源翰 馬善允 林瑞和 王權楣 張金培 鄭子章 雷紹裘 鄭官强
候補 林良修 林子秀
正書記 雷家蔭 副 簡建平
正財政 雷灼生 副 王昆河
正監督 林連安 副 伍顏
正交際 雷紹箕 副 黃同漢
慈善科長 楊求順
科員 張昆 麥金 鄭子屏 湯官柳 王章泮 雷文侃 高基允 林燕銘 鍾亮聲 方暢源 方衍昆 麥參

民國五十二年 崇義實業部 第四十三屆職員

正部長 黃少波 副 王權楣
正書記 張炳權 副 湯官柳
正理財 馬善允 副 林自修

民國五十二年 海晏公所職員表

常務委員 趙汝當
執行委員 趙汝當 朱浚裘 蘇世康 容安民 甄法明 甄焯光 黃樂宜
候補執委 蘇光乾 甄明光 劉崇焯 甄永華
監察委員 容事柱
候補監委 李棣衍 鄭艷福
文書主任阮世瑚 科員 馬紹霖 容安民 容耀宗 鄭炳權
交際主任朱伯遷 科員 蘇世康 馬紹霖 朱榮樞 甄光燕
財政主任鄭彰松 科員 雷錦容 甄法明 朱佐裘 甄明新
宣傳主任容安民 科員 陳偉揚 張其森 羅榮耀 伍樂羣
理數主任甄慧明 科員 李棣衍 甄輝明 鄭新旺 朱鈺裘
庶務主任甄炳扶 科員 陳璋中 何協貽 鄭帝鉦 鄭明觀

民國五十二年 企運打達權社職員表

社長 伍于彩 黃達蘭
議長 黃洛球 馬世鏗
書記 關祥 梁文惠
財政 胡持基 胡持源
外交 馬華山 鍾超大 黃福松
監督 何見 鍾華龍 梁燊
評議員 鍾榮進 伍會球 黃彩 黃臻源 梁健 鍾成就 蔡樹 鄭悅民 林任賢 胡榮業 劉孟良 馬啓豐

中華民國五十二年 沙城民治黨職員表

正主委 胡福海 副 黃邦美
正書記 江龍 副 麥緒
正財政 麥緒 副 江龍
正監督 麥參 副 黃邦美
正交際 胡福海 副 麥參
執行委員 胡福海 黃邦美 江龍 謝亮 馬火興 葉華沛 麥緒 馬洪煜
評議員 馬子珠 麥北海 馬立棟 黃龍 馬保 葉祖列 葉君創 鄧森章 周祥景 馬芬 朱伯芬 李祥 馬位 朱箕平

全體黨員

○磚樓出賣

△興旺商業區。樓上柯佛市。樓下銀行。有長批。無須業主打理。好入息。價銀六萬九千。

△興旺商業區。兩間舖。每月收入（六百五銀。價式萬四千五。

△新屋。六個房壹層全土庫壹萬式千九

△新屋。六個房一層樓。壹萬三千五。

△新屋。五個房壹層樓。壹萬壹千九。

莫氏實業貿易公司
電話 MU 5-9621 住家電話 AM 6-0896

新時代公司 新張大減價

Modern Shop, 295 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話 Bus. MU 1-0614
Res. MU 4-9753

本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳眞機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱帶，唱片等，外埠顧客，特別歡迎，可採用 C.O.D. 寄付。

目錄函索即奉

HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 827, 51 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.

○好餐館出賣

大廈館。好生意。樣樣齊。全盤價七千五百元。不二。另貨。有意經營者及早。勿失良機。（此廈館裝有值數千元之整雪糕機及冷氣機等都在此價目內）

Broadway Cafe, Hanna, Alta.